

PATTERN GLOSSARY	GLOSSAIRE DU PATRON	GLOSARIO DEL PATRON	SCHNITT- ERKLÄRUNGEN	GLOSSARIO PER MODELLI	PATRON VERKL
ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	DEUTSCH	ITALIANO	NEDERLANDS
APPLIQUE	APPLIQUE	APLICACION	APPLIKATION	APPLICAZIONE	APPLIQUÉ
BLOUSING	PARTIE BLOUSANTE	ABLUSADO	ÜBERFALL	BLOUSANTE	BLOESEND
CASING	COULISSE	JARETA	FÜR DURCHZUG	GUAINA	TUNNEL/GO
CENTER	MILIEU	CENTRO	MITTE	CENTRO	MIDDEN
CENTER BACK	MILIEU DOS	CENTRO DE LA ESPALDA	RÜCKW. MITTE	CENTRO DIETRO	MIDDEN AC
CENTER FRONT	MILIEU DEVANT	CENTRO DEL FRENTE	VORDERE MITTE	CENTRO DAVANTI	MIDDEN DE
CONTRAST	CONTRASTE	CONTRASTE	KONTRAST	CONTRASTO	KONTRAST
CROTCH LINE	LIGNE DE FOURCHE	LÍNEA DEL TIRO	SCHRITTLINIE	LINIA DEL CAVALLO	KRUISLIJN
CUT ...	COUPER ...	CORTAR ...	... X ZUSCHNEIDEN	TAGLIARE ...	... X KNIPPE
CUT OFF FOR ...	CUTTER ICI POUR ...	CORTAR AQUÍ PARA ...	ABSCHNEIDEN FÜR ...	TAGLIARE QUI PER ...	AFKNIPPEN
CUT ... ON FOLD	COUPER ... SUR LA PLIURE	CORTAR ... AL DOBLEZ	... X AM STOFFBRUCH ZUSCHNEIDEN	TAGLIARE ... SULLA PIEGA	... AAN STO
DRESS	ROBE	VESTIDO	KLEID	ABITO	JURK
EASE	SOUTENIR	ACOMODAR	EINHALTEN	ACCOMODARE	INHouden
FABRIC	TISSU	TELA	STOFF	TESSUTO	STOF
FACING	PAREMENTURE	VISTA	BELAG	MOSTRA	BELEG
FOLD, FOLDLINE	PLIURE, LIGNE DE PLIURE	DOBLEZ, LÍNEA DEL DOBLEZ	STOFFBRUCH, UMBRUCHLINIE	PIEGA, LINEA DI PIEGA	STOFVOUW
FOR ...	POUR ...	PARA ...	FÜR ...	PER ...	VOOR ...
FOR HALF SIZE	POUR DEMI TAILLE	PARA TALLA MEDIA	FÜR ZWISCHENGROSSE	PER MEZZA TAGLIA	VOOR HAL
FOR MISSES' PETITE	POUR PETITE J. FEMME	PARA SEÑORA JÓVEN (ESTATURA BAJA)	FÜR KLEINE DAMEN	PER SIGNORA DI STATURA BASSA	VOOR KLE
GATHER	FRONCER	FRUNCIR	EINKRÄUSELN	ARRICCIARE	RIMPELEN
GRAINLINE, GRAIN	DROIT FIL	HILO DE LA TELA	FADENLAUF	DRITTO FILO	DRAADRIC
GUIDE FOR BUTTONHOLES	PIÈCE GUIDE POUR BOUTONNIÈRES	GUÍA PARA LOS BOTONES	VORLAGE FÜR KNOPFÖCHER	GUIDA PER ASOLE	SJABLOON KNOOPSGA
HEM	OURLET	DOBLADILLO	SAUM	ORLO	ZOOM
INTERFACE TO THIS LINE	COUPER ICI POUR ENTOILAGE	CORTAR AQUÍ PARA ENTRETELA	EINLAGE HIER ABSCHNEIDEN	TAGLIARE L'INTERFODERA A QUESTA LINEA	TOT DEZE L
INTERFACING	ENTOILAGE	ENTRETELA	EINLAGE	INTERFODERA	TUSSENVO
LEFT SIDE	CÔTÉ GAUCHE	COSTADO IZQUIERDO	LINKE SEITE	LATO SINISTRO	LINKSE KA
LENGTHEN OR SHORTEN HERE	RALLONGER OU RACCOURCIR ICI	ALARGAR O ACORTAR AQUÍ	VER LÄNGERN ODER VERKÜRZEN	ALLUNGARE O ACCORCIARE QUI	HIER VERL
LINING	DOUBLURE	FORRO	FUTTER	FODERA	VERKORTE VOERING
LOWER EDGE	BORD INFÉRIEUR	BORDER INFERIOR	UNTERKANTE	BORDO INFERIORE	ONDERKAN
PLACEMENT LINE	LIGNE D'EMPLACEMENT	LÍNEA DE COLOCACION	HIER ANLEGEN	LÍNEA DI SISTEMAZIONE	HIER AANL
PLEAT	PLI	PLIEGUE	FALTE	PIEGA	PLOOI
RIGHT SIDE	CÔTÉ DROIT	COSTADO DERECHO	RECHTE SEITE	LATO DESTRO	RECHTSE K
ROLL LINE	LIGNE DE PLIURE NON REPASSEE	LÍNEA DE DOBLAR SIN PLANCHAR	UMBRUCHLINIE	LÍNEA DE ARROTOLARE	OMSLA LIJN
SEAM	COUTURE	COSTURA	NAHT	CUCITURA	NAAD
SHOULDER	ÉPAULE	HOMBRO	SCHULTER	SPALLA	SCHOUDEF
SLASH	FENDRE	DAR UN CORTE	EINSCHNITT	APERTURA	KNIPPEN
STIFFENING	ENTOILAGE RAIDE	ATIESADOR	VERSTEIFUNG	RINFORZO RIGIDO	VERSTEVI
STITCHING LINE	LIGNE DE PIQURE	LÍNEA DE PUNTADAS	STEPPLINIE	LÍNEA DI CUCITURA	NAAILIJN
STRETCH	ÉTIRER	ESTIRAR	DEHNEN	TIRARE	REK
TUCK	PLI	ALFORZA	FALTE	RIPRESA	PLOOI
UNDERBODICE	DESSOUS DE CORSAGE	CORPINO INTERIOR	INNERES OBERTEIL	SOTTOCORPINO	ONDERLIJF
UNDERDRESS	DESSOUS DE ROBE	VESTIDO INTERIOR	UNTERKLEID	SOTTO L'ABITO	ONDERJUR
UNDERLINING	TRIPLURE	REFUERZO	INNENFUTTER	CONTROFODERA	ONDERVOE
UNDERSKIRT	DESSOUS DE JUPE	ENAGUA	UNTERROCK	SOTTOGONNA	ONDERROK
UPPER EDGE	BORD SUPÉRIEUR	BORDE SUPERIOR	OBERE KANTE	BORDO SUPERIORE	BOVENKAN
WAISTLINE	LIGNE DETAILLE	LÍNEA DE LA CINTURA	TAILLENLINIE	LÍNEA DELLA VITA	TAILLELIJN

ERLANDS
QUÉ
SEND
EL/GOOT JE
EN
EN ACHTER
EN DEL FREITE
RAST
LIJN
NIPPEN
NIPPEN VOOR ...
STOFVOUW LEGGEN
JDEN
G
VOUW, VOUWLIJN
...
HALFMATEN
KLEINERE DAMES
ELEN
DRICHTING
LOON VOOR
PSGAT
EZE LIJN
ENVOERING
ENVOERING
E KANT
VERLENGEN OF
ORTEN
ING
RKANT
AANLEGGEN
TSE KANT
A LIJN NIET PERSEN
UOER
EN
TEVIGENDE VOERING
LIJN
RIJFJE
RJURK
RVOERING
RROK
NKANT
ELIJN

This pattern is exclusively for Elles Van de Kraats - patronenelles1970@gmail.com - Sold for individual home use only - Not for resale

6

POCKET A B C

POCHE
BOLSILLO
TASCHE
TASCA

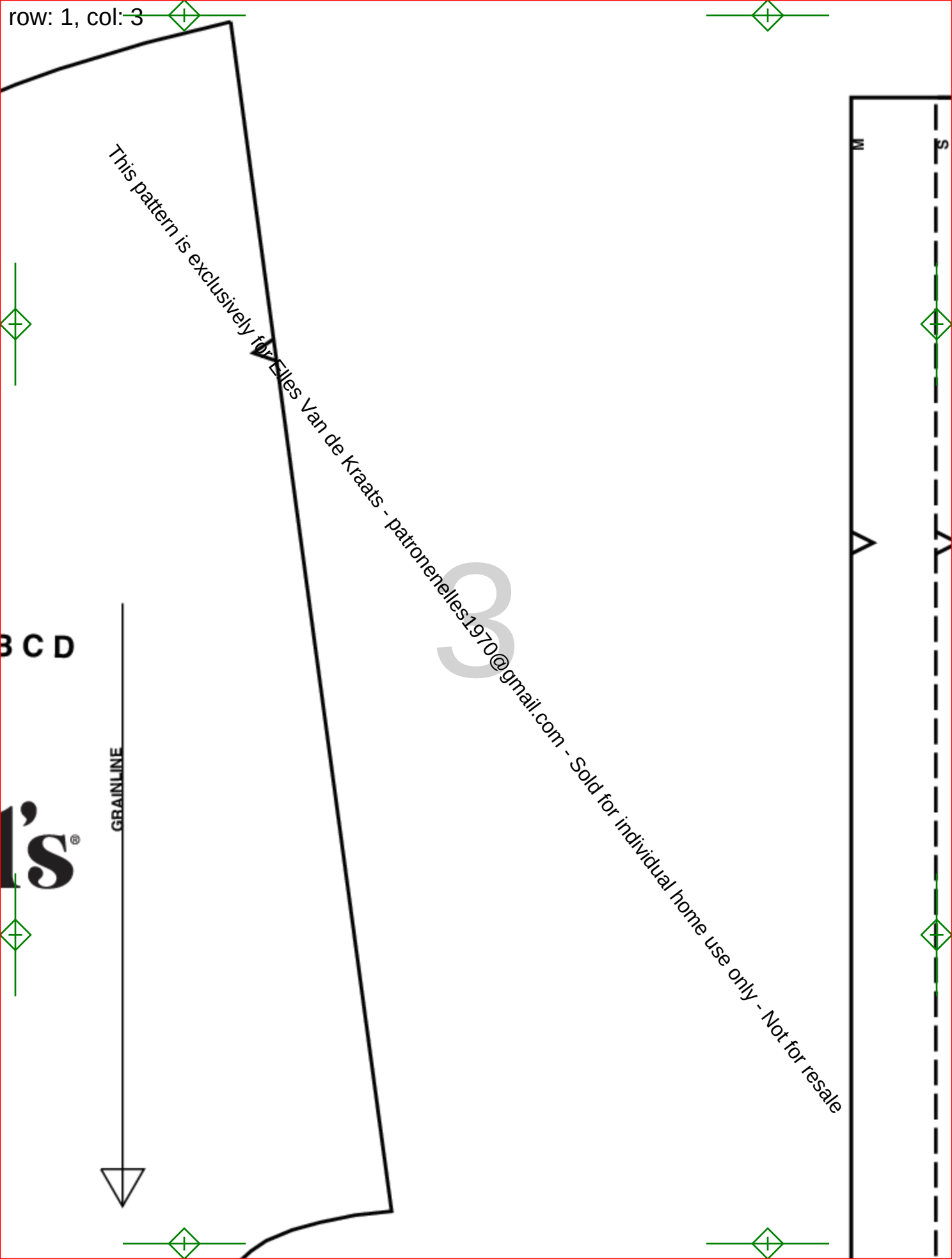
Cut 4

McCall's

M8312

Miss Sizes Y(XSM-SML-MED)

row: 1, col: 3



B C D

l's®

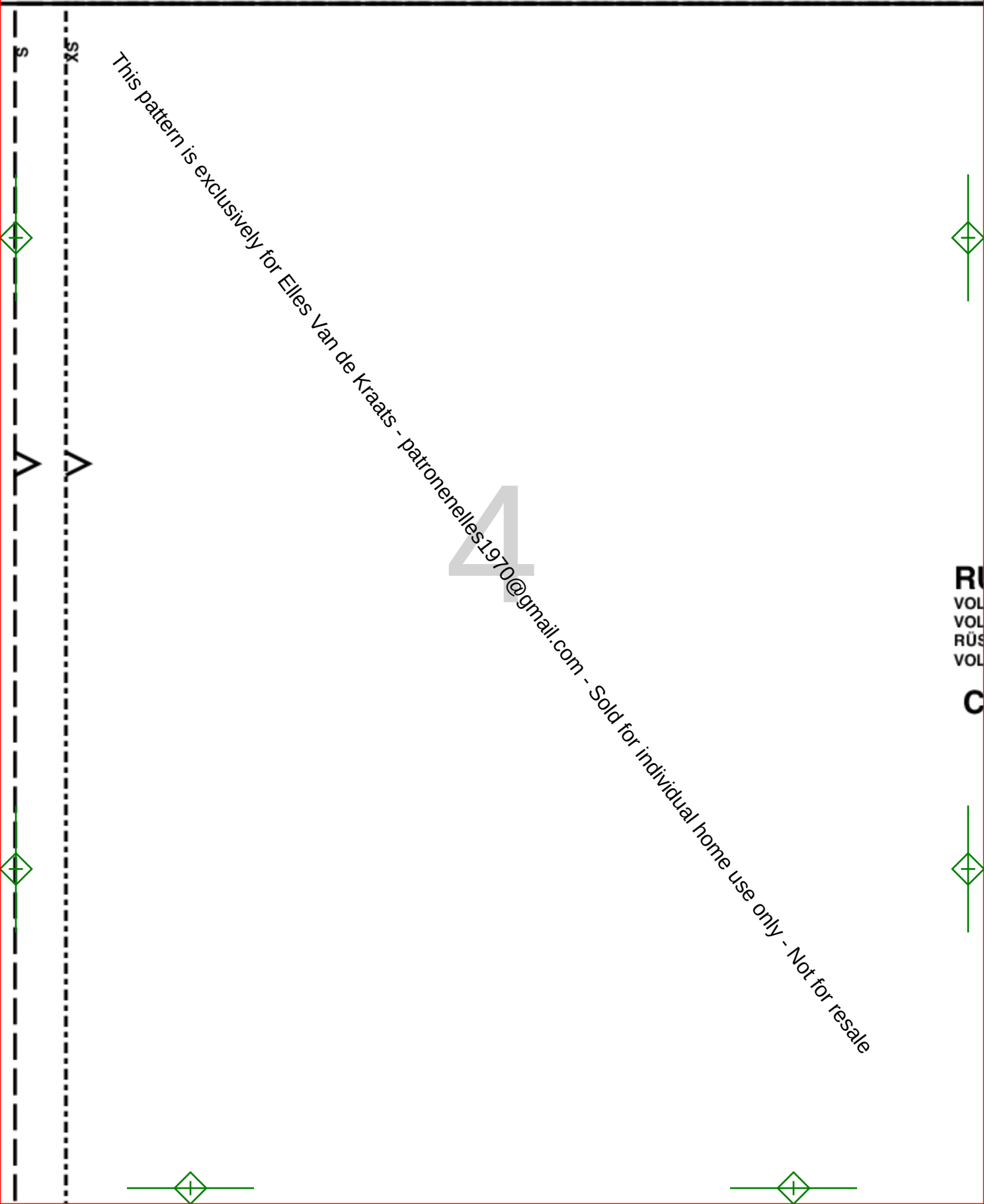
GRAINLINE



This pattern is exclusively for Elles Van de Kraats - patronenelles1970@gmail.com - Sold for individual home use only - Not for resale

M

S



s

s



This pattern is exclusively for Elles Van de Kraats - patronenelles1970@gmail.com - Sold for individual home use only - Not for resale

4

R
VOL
VOL
RÜS
VOL

C

GATHER

This pattern is exclusively for Elles Van de Kraats - patronenelles1970@gmail.com

RUFFLE A

VOLANT
VOLANTE
RÜSCHE
VOLANT

7

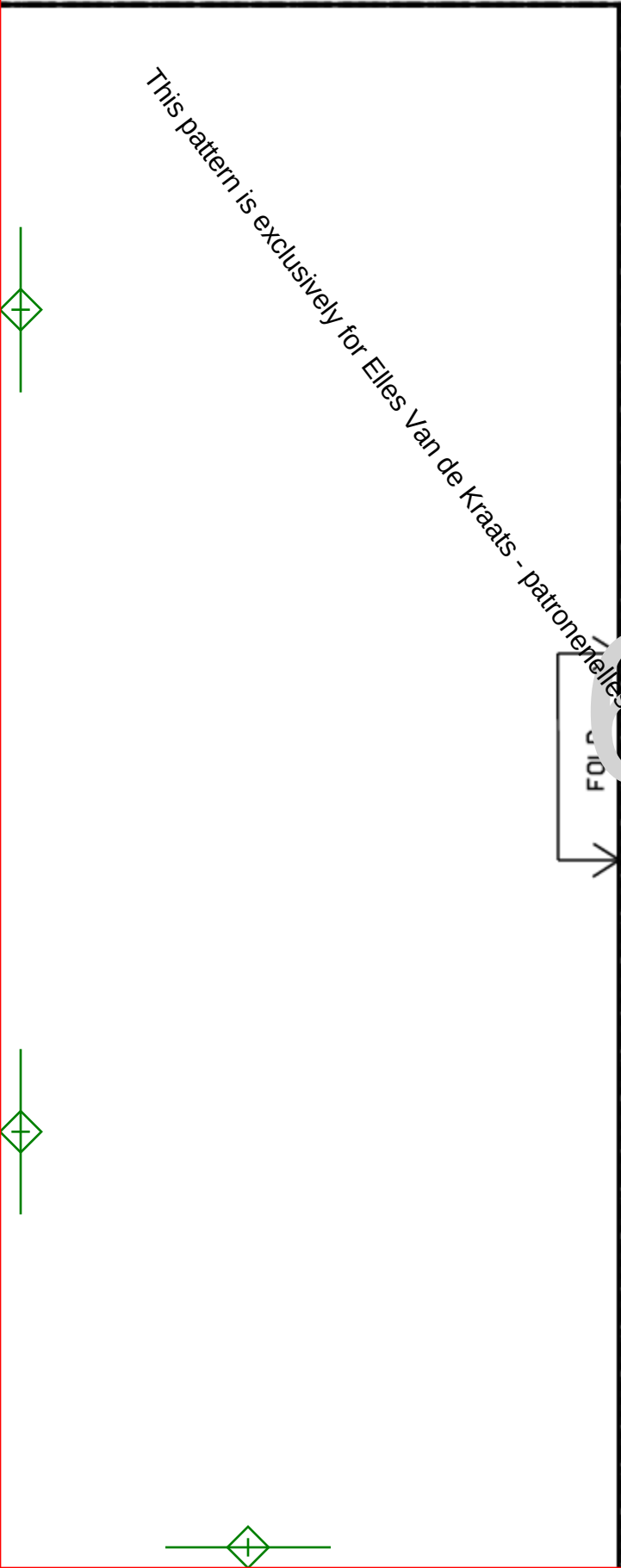
McCall's®

M8312

Misses Sizes Y(XSM-SML-MED)

Cut 3 on fold

- Sold for individual home use only - Not for resale



This pattern is exclusively for Elles Van de Kraats - patronen@elles1970@gmail.com - Sold for individual home use only - Not for resale



This pattern is exclusively for Elles Van de Kraats - patronenelles1970@gmail.com

7

M

S

SX

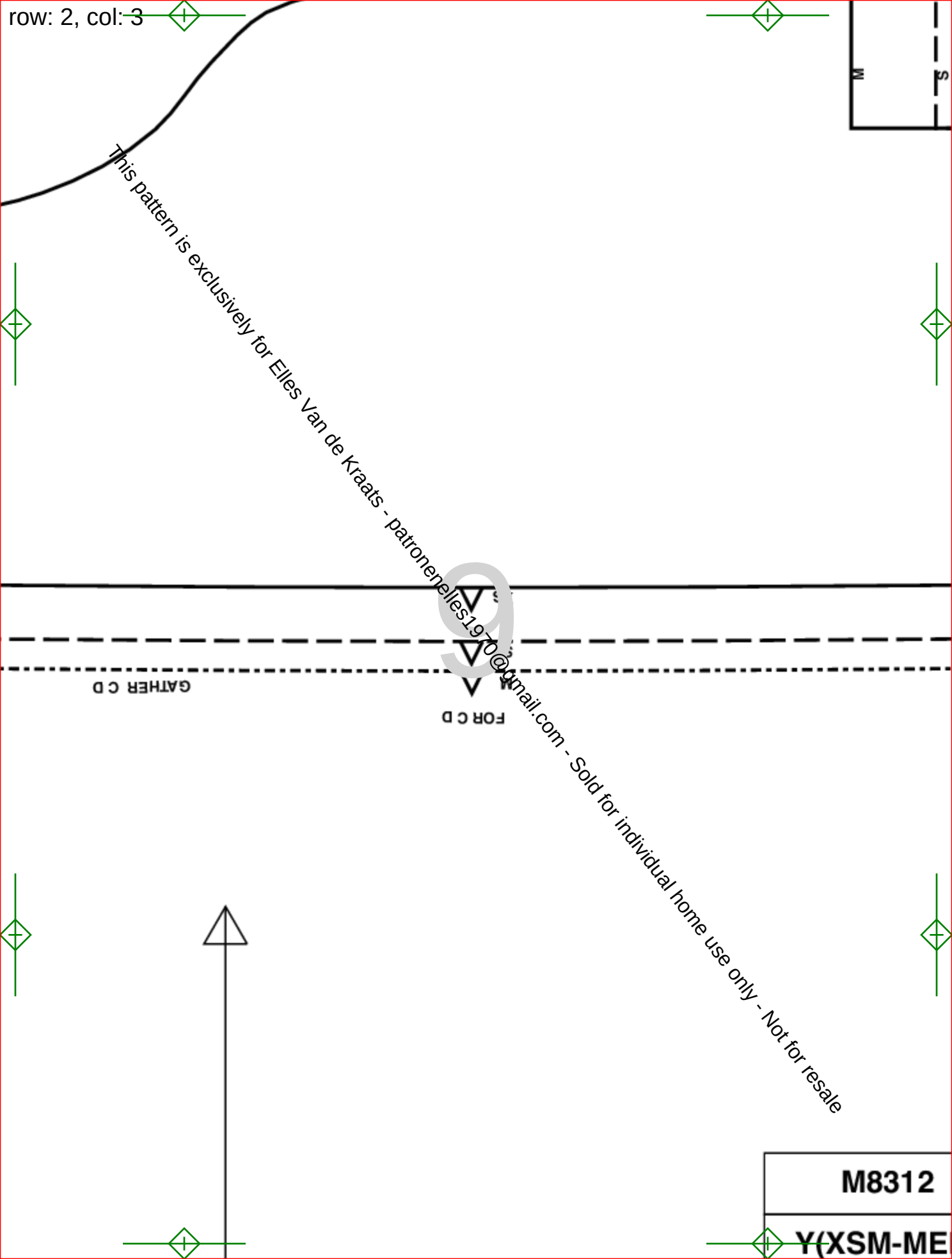
Sold for individual home use only - Not for resale

This pattern is exclusively for Elles Van de Kraats - patronenelles1970@gmail.com - Sold for individual home use only - Not for resale



patronenelles1970@gmail.com - Sold for individual home use only - Not for resale

row: 2, col: 3



This pattern is exclusively for Elles Van de Kraats - patronenelles1970@gmail.com - Sold for individual home use only - Not for resale

GATHER C D

FOR C D

M8312

Y(XSM-ME

row: 2, col: 4

S
S

HEM 5/8" (1.5 CM)

This pattern is exclusively for Elles Van de Kraats - patronenelles1970@gmail.com - Sold for individual home use only - Not for resale

10

HEM 5/8" (1.5 CM) A B

2
(IED)



LENGTHEN OR SHORTEN HERE

This pattern is exclusively for Elles Van de Kraats - patronenelles1970@gmail.com - Sold for individual home use only - Not for resale

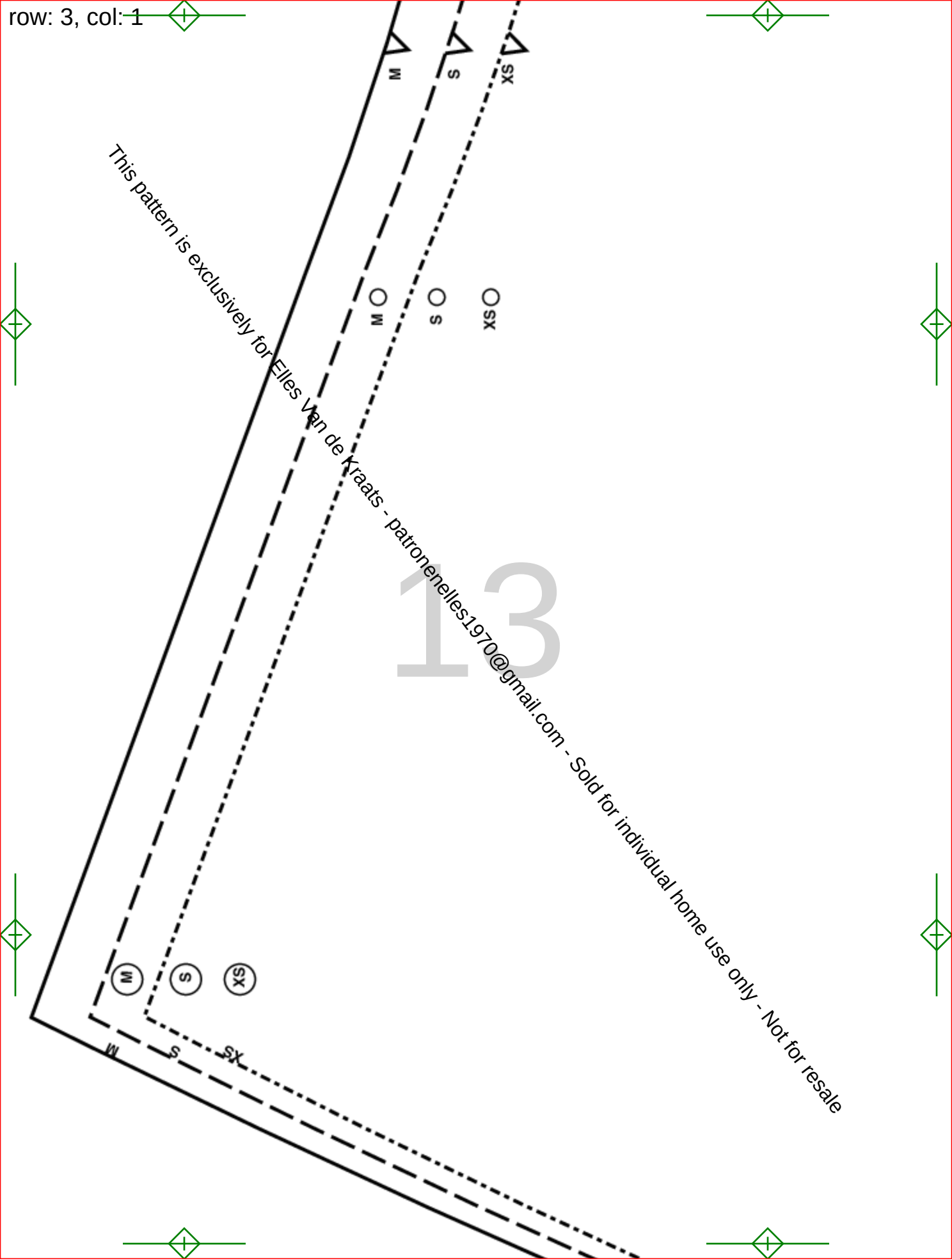




This pattern is exclusively for Elles Van de Kraats - patronenelles1970@gmail.com - Sold for individual home use only - Not for resale

12





This pattern is exclusively for Elles van de Kraats - patronenelles1970@gmail.com - Sold for individual home use only - Not for resale



This pattern is exclusively for Elles Van de Kraats - patronenelles1970@gmail.com - Sold for individual home use only - Not for resale

14

zes Y(XSM-SML-MED)

M8312

Calis



0044

This pattern is exclusively for Elles Van de Kraats - patronenelles1970@gmail.com - Sold for individual home use only - Not for resale

GRAINLINE

15

3

XS 33 1/2" (85CM)
S 34 1/2" (88CM)
M 35 1/2" (90CM)



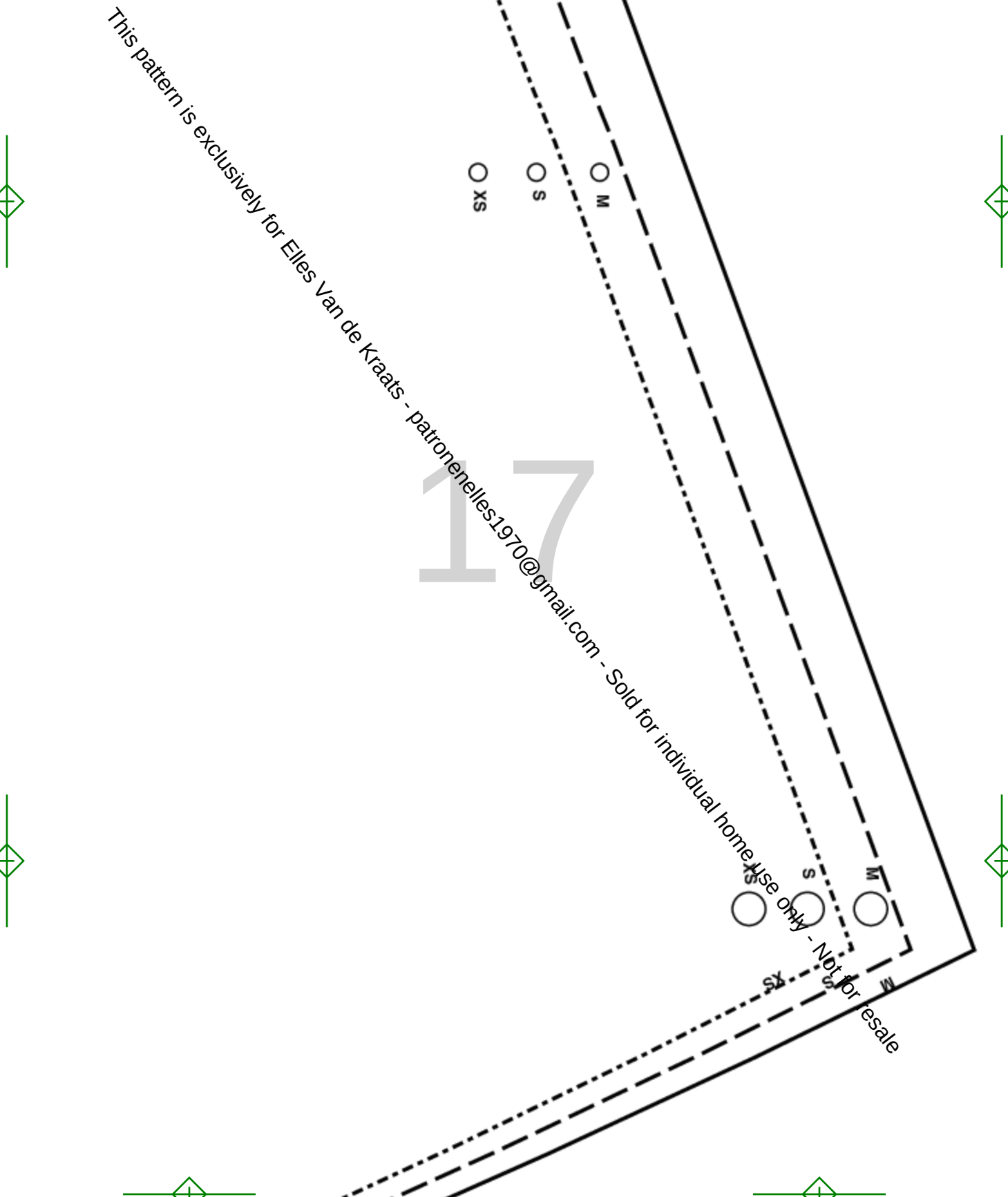
SLEEVE A B C D
MANCHE
MANGA
ARMEL
MANICA
Cut 2

Miss Sizes

Mc

This pattern is exclusively for Elles Van de Kraats - patronenelles1970@gmail.com - Sold for individual home use only - Not for resale

16



This pattern is exclusively for Elles Van de Kraats - patronenelles1970@gmail.com - Sold for individual home use only - Not for resale

17

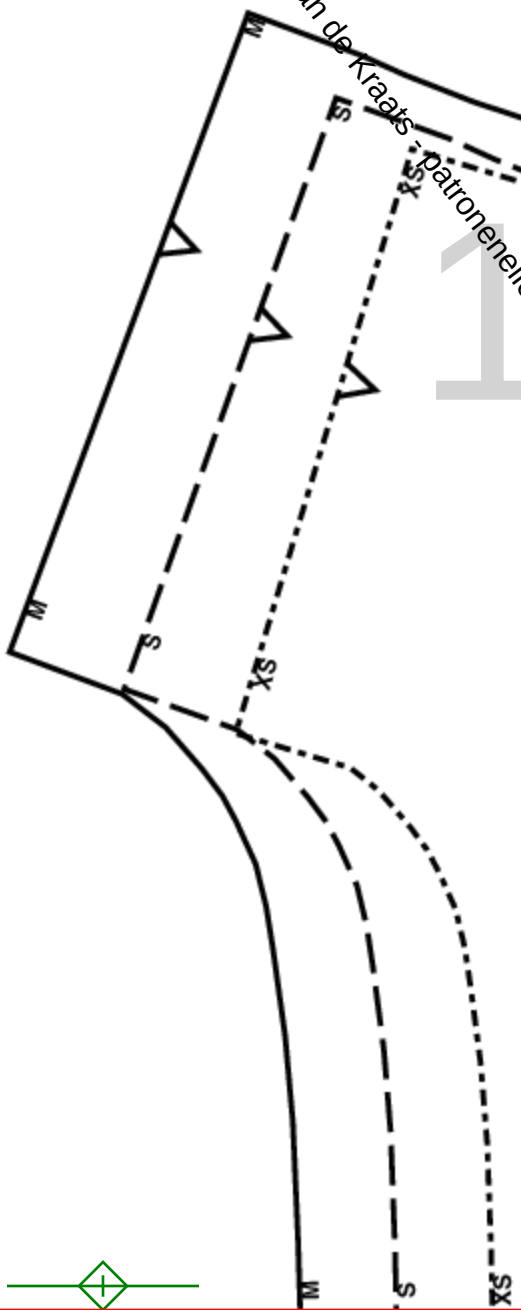


This pattern is exclusively for Elles Van de Kraats - patronenelles1970@gmail.com - Sold for individual home use only - Not for resale

18



This pattern is exclusively for Elles Van de Kraats - patronenelles1970@gmail.com - Sold for individual home use only



2

BODICE BACK A B C D

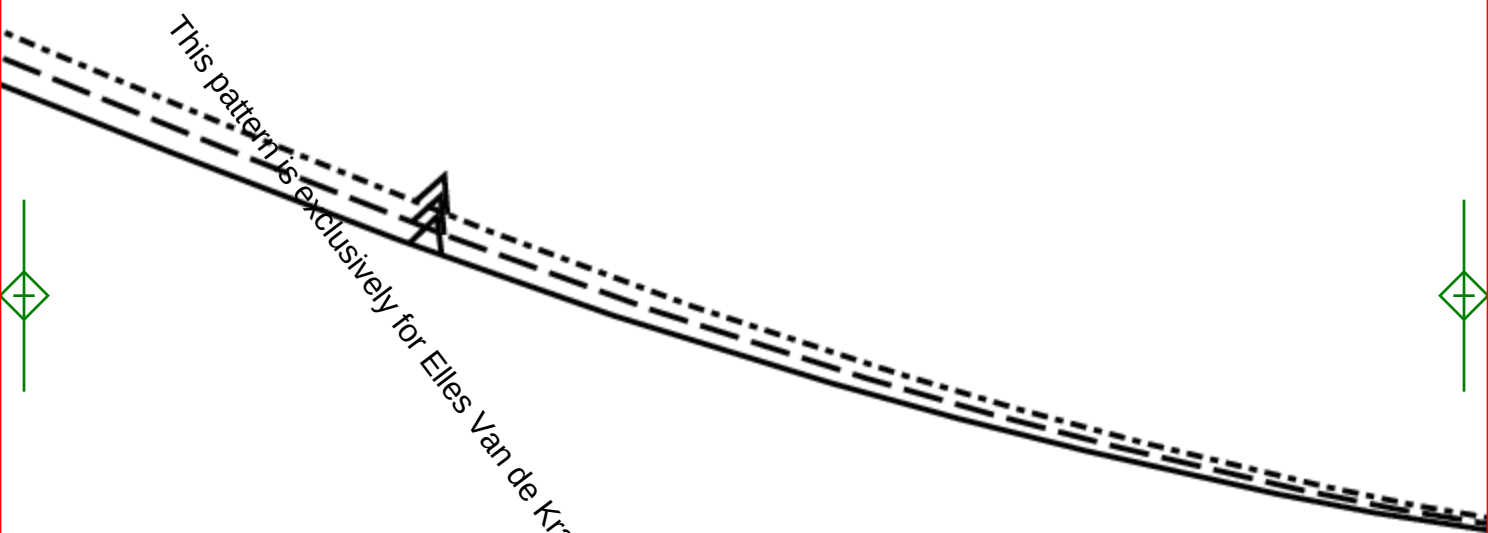
CORSAGE DOS
ESPALDA DEL CORPINO
RÜCKW. OBERTEIL
DIETRO DEL CORPINO

Cut 2 on fold

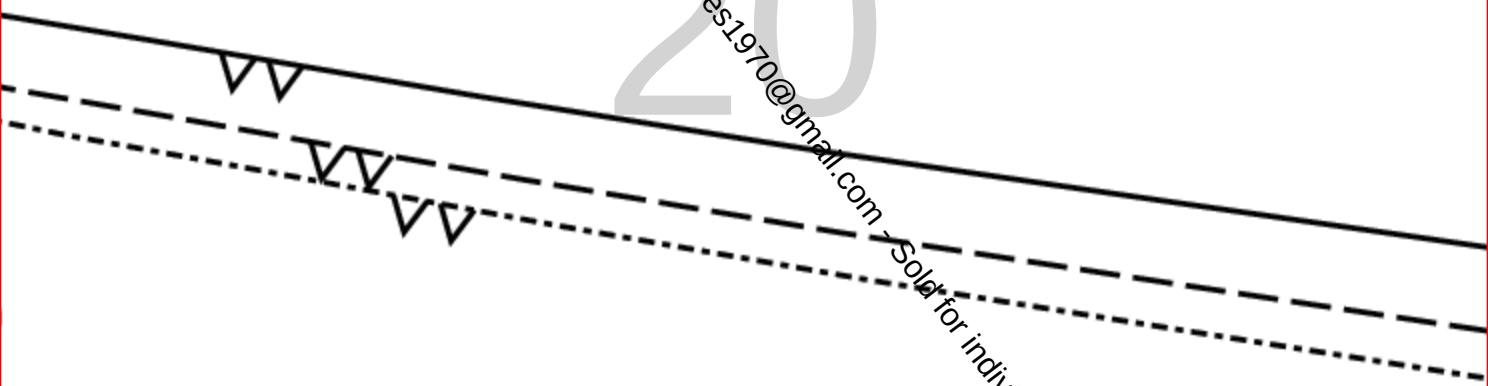
McCall's®

Not for resale

19



This pattern is exclusively for Elles Van de Kraats - patronenelles1970@gmail.com - Sold for individual home use only - Not for resale



M8312

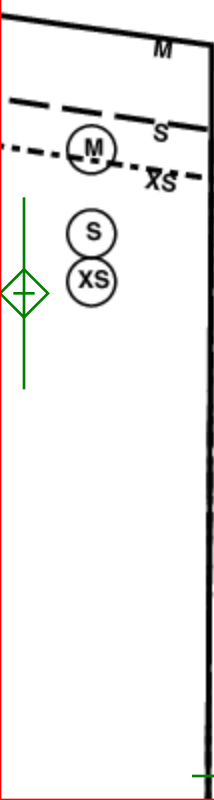
Miss Sizes Y(XSM-SML-MED)

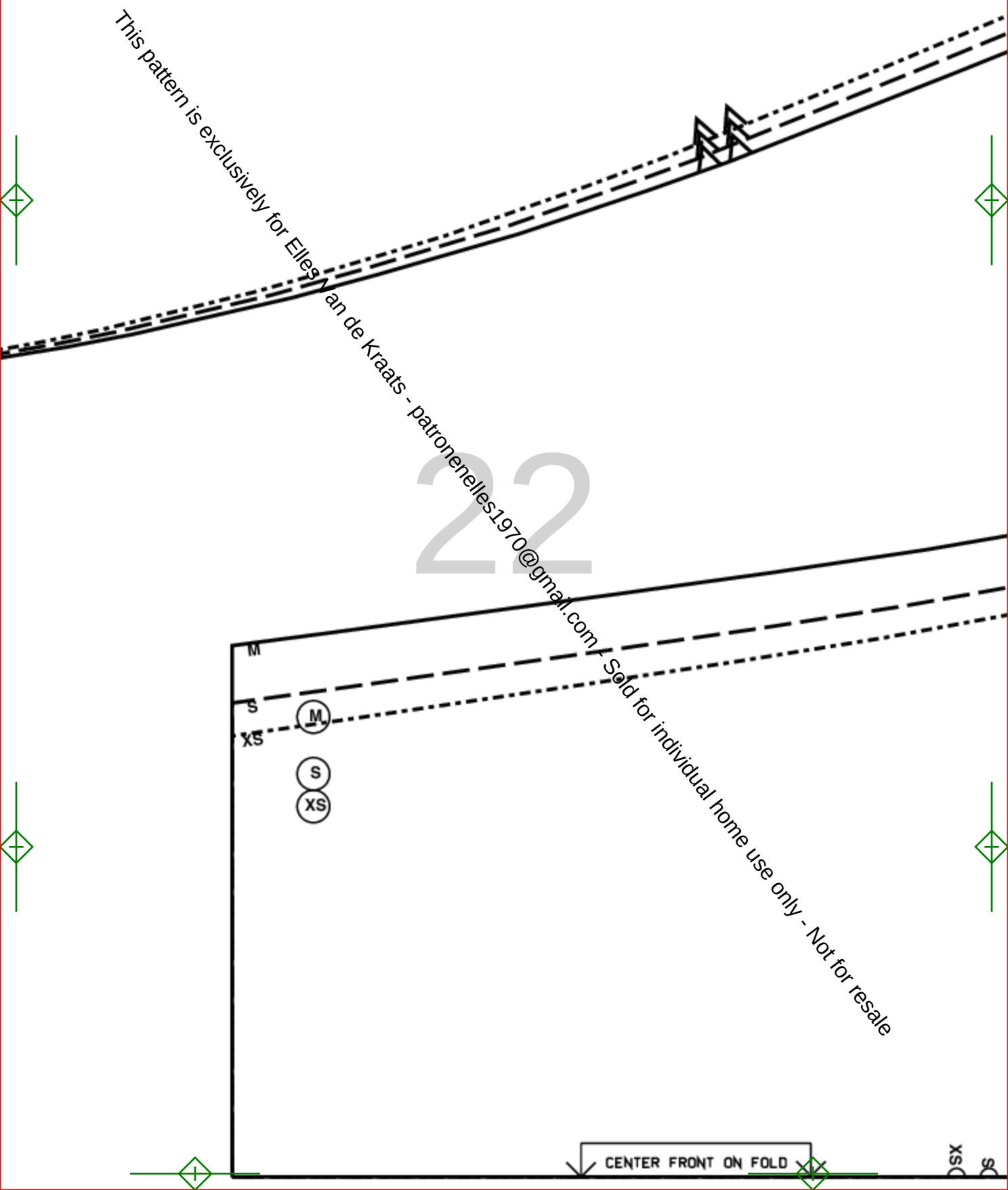
This pattern is exclusively for Elles Van de Kraats -

GATHER

21

patronenelles1970@gmail.com - Sold for individual home use only - Not for resale





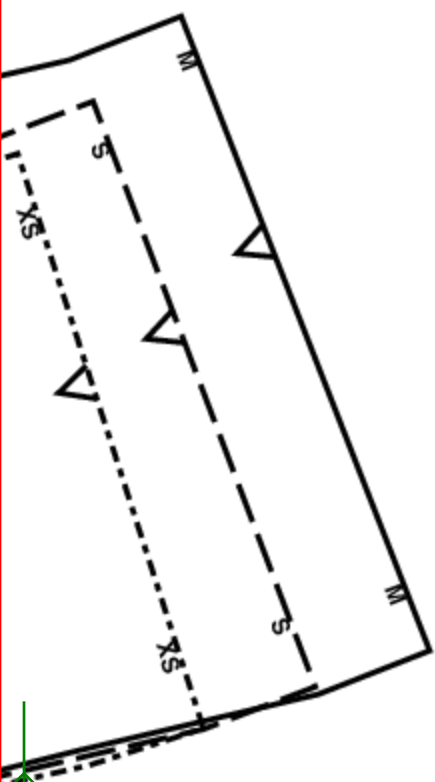
This pattern is exclusively for Elles

Van de Kraats - patronenelles1970@gmail.com

Sold for individual home use only - Not for resale

CENTER FRONT ON FOLD

XS S



This pattern is exclusively for Elles Van de Kraats - patronenelles1970@gmail.com - Sold for individual home use only - Not for resale

This pattern is exclusively for Elles Van de Kraats - patronenelles1970@gmail.com - Sold for individual home use only - Not for resale

25

This pattern is exclusively for Elles Van de Kraats - patronenelles1970@gmail.com - Sold for individual home use only - Not for resale

26

This pattern is exclusively for Elles Van de Kraats - patronenelles1970@gmail.com - Sold for individual home use only - Not for resale

27

This pattern is exclusively for Elles Van de Kraats - patronenelles1970@gmail.com - Sold for individual home use only - Not for resale

28

This pattern is exclusively for Elles Van de Kraats - patronenelles1970@gmail.com - Sold for individual home use only - Not for resale

29



This pattern is exclusively for Elles Van de Kraats - patronenelles1970@gmail.com - Sold for individual home use only - Not for resale

30

